

Embassy of Sri Lanka, Stockholm

Application Checklist For New Born Children - Citizenship Registration

Name of Child:

Name of Applicant:

Contact No:

Email Address:

Residential Address:

Document	Yes	No	Remarks
Duly completed Citizenship1 Form			
Overseas Birth Certificate			
Consular Birth Certificate			
Original Birth Certificates of both parents			
If the applicant is a Sri Lankan citizen by registration, the relevant certificate.			
Parent's Marriage Certificate			
Valid Resident/Visa Cards of both parents at the time of child birth			
Valid Passports of both parents at the time of child birth			
Familjebevis-Skatteverket (Extract from the Swedish Population Registry) (in English)			
If delayed Citizenship Registration (more than 1 year from child birth), letter stating the reason/s for delay. (Fee within one year SEK 600 + Administrative fee SEK 15 + Delayed surcharge SEK 60 per delayed year)			
Declaration that the applicant (Father/Mother) has not acquired citizenship of a country other than Sri Lanka at the time of child's birth.			

Application Submitted to Office/ By Post

Photocopies of all original documents must be provided with the original documents for each application separately (Birth, Citizenship and Passport).

All Foreign documents provided to the Embassy must be in English and attested by the Foreign Ministry of the country of residence of the applicant.

Applicant is to submit the original payment receipt to obtain child's Birth Certificate, Citizenship Certificate and Passport.

Check 1 Check 2

Receipt No: Date:.....

Application: Accepted/ Rejected



EMBASSY OF

SRI LANKA

IN STOCKHOLM

පුරවැසි 1
குடியியல் 1
Citizenship 1



1948 අංක 18 දරන ලංකා පුරවැසි පනත යටතේ
ශ්‍රී ලංකාවේ පිටත සිදුවූ උපතක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා වන අයදුම්පත්‍රය
1948 இன் 18 ஆம் இலக்க இலங்கைக் குடியுரிமைச் சட்டத்தின் கீழ்
இலங்கைக்கு வெளியே நிகழ்ந்த பிறப்பைப் பதிவு செய்வதற்கான விண்ணப்பம்
APPLICATION FOR REGISTRATION OF BIRTH OUTSIDE SRI LANKA
under the CEYLON CITIZENSHIP ACT No. 18 OF 1948

ආගමික හා චිතමය පාලන ජනරාල් වෙතටයි.

.....(දරුවාගේ නම) වන මාගේ දරුවා ශ්‍රී ලංකාවේ
පිට උපත බව මෙයින් වාර්තා කරමින් ඒම උපපත්තිය ලියාපදිංචි කරන ලෙස 1948 අංක 18 දරන පුරවැසි පනතේ 5(2) වන
වගන්තියේ නියම වූ ප්‍රකාර පනත අත්තේ කරන මම ඉල්ලා සිටිමි. පනත දක්වා ඇති විස්තර සත්‍ය බවත්, නිවැරදි බවත් ප්‍රකාශ
කරමි.

குடிவரவு, குடியகல்வு கட்டுப்பாட்டாளர் நாயகம்,

.....(குழந்தையின் பெயர்) ஆகிய எனது குழந்தை இலங்கைக்கு வெளியே நிகழ்ந்த பிறப்பு
என இத்தால் அறியத்தருவதுடன், அத்தகைய பிறப்பை பதிவுசெய்யுமாறு, 1948 இன் 18 ஆம் இலக்க குடியுரிமைச் சட்டத்தின்
5(2) ஆம் பிரிவின் தேவைகளின் பிரகாரம், கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள நான் விண்ணப்பம் செய்துகிறேன். என்னால் கீழே
கொடுக்கப்பட்டுள்ள விபரங்கள் யாவும் உண்மையானவை எனவும் சரியானவை எனவும் உறுதியளிக்கிறேன்.

To: - CONTROLLER GENERAL/IMMIGRATION AND EMIGRATION

[To be completed in BLOCK letters]

I, the undersigned hereby report the birth outside Sri Lanka of my child
....., (Name of the Child) and apply for registration
thereof in accordance with the requirements of Section 5(2) of the Citizenship Act. No. 18 of 1948. I declare that the particulars stated by me
below are true and correct.

දිනය }
திகதி }
Date }

.....
ஒலீஸூதீகர்ஸல் අත්ත
விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம்
Signature of Applicant.

උපදෙස්
அறிவுறுத்தல்கள்
INSTRUCTIONS

1. දරුවාගේ උපන් දින සිට වසරක් අතුළත අයදුම්පත ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
குழந்தையின் பிறந்த திகதியிலிருந்து ஒரு வருடத்திற்குள் விண்ணப்பத்தைச் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.
Application should be made in time for the birth to be registered within one year of its occurrence.
2. නෙති සම විටෙහි දරුවාගේ පියා හෝ මව විසින් අයදුම්පත ඉදිරිපත් කළ යුතුය. එසේ නොහැකි වන අවස්ථාවකදී අවශ්‍ය තොරතුරු පිළිබඳ පොද්ගලික දැනුමක් ඇති අයකු විසින් ඉදිරිපත් කළ හැක.
முடிந்த எல்லாச் சந்தர்ப்பங்களிலும் குழந்தையின் தந்தை அல்லது தாயினால் விண்ணப்பம் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும். அன்வாறு செய்யமுடியாத போது அவரது தகவல்கள் பற்றி நன்றாகத் தெரிந்த எவரேனும் ஆளினால் சமர்ப்பிக்க இயலும்.
Application should whichever possible, be made by the father or mother of the child concerned. If for some reason the latter are unable to apply, the application can be submitted by any other person having a personal knowledge of the facts.
3. දරුවා ඉපදුණු රටෙහි ශ්‍රී ලංකා විදේශ දූත මණ්ඩලයක් අත්හිඳි අයදුම්පත හා අදාළ ලේඛන පිටපත් පැකට්ටි යුක්තව එම කාර්යාලය වෙත භාර දිය යුතුය. විදේශ දූත මණ්ඩලයක් නොමැති නම් අයදුම්පත හා අදාළ ලේඛන ශ්‍රී ලංකාවේ අංක : 41, අනන්ද රාජකරුණා මාවත, කොළඹ 10 යන ලිපිනයේ පිහිටි ආයතන හා වහලුන් පොදාර්තමේන්තුවේ දෙවන මහලේ පුරවැසි අංශයේ සහකාර පාලක වෙත අයදුම්පත හා අදාළ ලේඛන යොමවීන් භාරදිය යුතුවේ.
குழந்தை பிறந்த நாட்டில் இலங்கைக்கான வெளிநாட்டுத் தூதரின் இரပ်யின் விண்ணப்பம் மற்றும் ஏற்புடைய ஆவணங்களின் இறு பிரதிகளுடன் அத்தகைய அலுவலகத்தில் கையளித்தல் வேண்டும். வெளிநாட்டு தூதரின் இல்லையாயின் விண்ணப்பம் மற்றும் ஏற்புடைய ஆவணங்களை இலங்கை, இலக்கம் 41, ஆணந்த ராஜகருணா மாவத்தை, கொழும்பு 10 என்ற முகவரியில் அமைந்துள்ள குடிவரவு, குடியகல்வு திணைக்களத்தின் 2 ஆம் மாடியிலுள்ள குடியரிமை பிரிவின் உதவி கட்டுப்பாட்டாளரிடம் விண்ணப்பத்தையும் ஏற்புடைய ஆவணங்களையும் நேரடியாக வந்து கையளித்தல் வேண்டும்.
In the case of birth in a country where there is a consular officer of Sri Lanka the application & the relevant documents should be sent in duplicate to such officer. In the case where there is no representative, it should be handedover to the Assistant Controller, Citizenship Division, 2nd Floor, Dept. of Immigration & Emigration, # 41, Ananda Rajakaruna Mawatha, Colombo 10, Sri Lanka.
4. උපත ලියාපදිංචි කිරීමෙන් පසු ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිට උප්පත්තියක් ලියාපදිංචි කිරීම පිළිබඳ යනාදියක් අයදුම්කරු විසින් පස් (5) වන පිටුවේ සඳහන් කරනු ලබන ලිපිනයට යවනු ලැබේ.
பிறப்பு பதிவு செய்யப்பட்ட பின்னர் இலங்கைக்கு வெளியே பிறப்பொன்றைப் பதிவு செய்தல் பற்றிய சான்றிதழ் விண்ணப்பதரரால் ஐந்தாம் (5) பக்கத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முகவரிக்கு அனுப்பிவைக்கப்படும்.
When a birth has been duly registered, a certificate of registration of birth outside Sri Lanka will be sent in the address mentioned by the applicant (Mode of Receiving) in the fifth (5) page.
5. මෙම පනත යටතේ යම් ඉදිරිපත් ඉටු කරගැනීම සඳහා කිසිවකු විසින් යම් වැදගත් කරුණක් සම්බන්ධයෙන් අසත්‍ය බව දැන දැනම යම් ප්‍රකාශයක් කළහොත් තුන් මසකට නොවැඩි වර්ෂාවල එසේ අති හෝ නෙති සිට දඬුවමක් නියම කිරීමෙන් දඬුවම් කළ නෙති වරදකට වරදකරු වන්නේය.
இச்சட்டத்தின் கீழ் ஏதேனும் வேண்டுகோளை ஈடுநிறிக்கொள்வதற்காக ஆளொருவரால் ஏதேனும் முக்கிய விடயம் சம்பந்தமாக தெரிந்துகொண்டே வேண்டுகோன்று ஏதேனும் பொய்யான கூற்றை வெளிப்படுத்தின் மூன்று மாதங்களை விஞ்சாத கடின வேலையுடன்கூடிய அல்லது அவ்வாறில்லாத சிறைத் தண்டனையை விதித்து தண்டனை வழங்கக்கூடிய குற்றமொன்றுக்கு குற்றாளரியாவார்.
A person, who for the purpose of procuring anything under this Act, makes any statement which he knows to be false a material particular, is guilty of an offence which is punishable with imprisonment of either description for a term not exceeding three months.

අවශ්‍ය ලේඛන
தேவையான ஆவணங்கள்
Required Documents

1. මනා ලෙස සම්පූර්ණ කරන ලද අයදුම්පත
சரியாகப் பூரணப்படுத்திய விண்ணப்பம்
Duly filled application
2. දරුවා උපදින අවස්ථාවේදී දෙමව්පියන්ගේ විදේශ පදිංචිය සහාය කිරීම සඳහා මවුන් එම අවස්ථාවේදී භාවිතා කළ හමන් බලපත්‍ර හා විවා ලේඛන (එම අවස්ථාවේදී දෙමව්පියන් සරණාගතයින් ලෙස සිටියේ නම්, ඉන්දියානු රජය විසින් නිකුත් කරන ලද ශ්‍රී ලාංකික සරණාගතයින් සඳහා එන පාදනමපත හෝ ප්‍රාදේශීය ලේකම් විසින් නිකුත් කරන ලද ලිපි)
குழந்தை பிறக்கும் போது பெற்றோரின் வெளிநாட்டு வதிவிடத்தை உறுதிப்படுத்திக் கொள்வதற்காக அவர்கள் அத்தகைய சந்தர்ப்பத்தில் உபயோகித்த கட வச்சீட்டு மற்றும் விவா அறிக்கை (அச்சந்தர்ப்பத்தில் பெற்றோர் அகதிகளாக இருந்திருப்பின், இந்திய அரசாங்கத்தினால் வழியோகிக்கப்பட்ட இலங்கை அகதிகளுக்கான அடையாள அட்டை அல்லது பிரதேச செயலாளரால் வழங்கப்பட்ட கடிதம்.) Parent's travel documents and visas to prove residency abroad at the time of child's birth (If the parents are refugees, Sri Lankan Refugee Identity Card issued by the Government of India or the letter of registration of returnees issued by the Divisional Secretary and any other supporting documents.)

3. දෙමව්පலන්ගේ උප්පන්න සහතිකවල සහ විවාහ සහතිකයේ මුල් පිටපත් (පරිවර්තනය කරන දෙ සහතික ඒවායේ මුල් ලේඛන සහ ඉදිරිපත් කළ යුතුයි.)
 பெற்றோரின் பிறப்பு அந்தர்ப்பிப் பத்திரங்களின் மற்றும் விவாகச் சான்றிதழின் மூலப் பிரதிகள். (மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்பட்ட சான்றிதழ்கள் மூலப் பிரதிகளுடன் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.)
 Original birth certificates and the marriage certificate of parents. (Translations are only accepted with the originals.)
4. දරුවාගේ විදේශීය උප්පන්න සහතිකය (පරිවර්තනය කරන දෙ සහතික ඒවායේ මුල් ලේඛන සහ ඉදිරිපත් කළ යුතුයි.)
 குழந்தையின் வெளிநாட்டு பிறப்பு சான்றிதழ். (மொழிபெயர்ப்பு செய்யப்பட்ட சான்றிதழ்கள் மூலப் பிரதிகளுடன் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.)
 Birth certificate of the child, issued by the Government of the country. (Translations are only accepted with the originals.)
5. ශ්‍රී ලංකාවේ පරිපූර්ණ ජනරාල් කාර්යාලයෙන් නිකුත් කරන දෙ දරුවාගේ කන්සියුල් උප්පන්න සහතිකය
 இலங்கை பதிவாளர் நாயகம் அலுவலகத்தினால் விநியோகிக்கப்பட்ட குழந்தையின் கொன்சுலர் பிறப்பு சான்றிதழ்.
 Consular birth certificate issued by the Registrar General Department of Sri Lanka
6. ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිට සිදුවූ උපතක් ලියාපදිංචි කිරීම වෙනුවෙන් මුදල් ලෙවු කුටිතෝතිය
 (පොදු 172 'අ' ආකාරය)
 இலங்கைக்கு வெளியே நிகழ்ந்த பிறப்பொன்றைப் பதிவு செய்வதன் பொருட்டு பணம் செலுத்திய பற்றுச்சீட்டு (பொது 172 'அ' படிவம்) Cash receipt for the registration of birth outside Sri Lanka [Form: General 172a]
7. විදේශයේ ශ්‍රී ලංකා දූත මණ්ඩලය විසින් පනත දැක්වෙන තොරතුරු සනාථ කෙරෙමින් ඉදිරිපත් කරනු ලබන ලිපියක්
 - (i) දරුවාගේ නම
 - (ii) උපන් දිනය
 - (iii) ස්ත්‍රී/ පුරුෂ භාවය
 - (iv) පියාගේ නම
 - (v) පියාගේ ජාතිකත්වය
 - (vi) මවගේ නම
 - (vii) මවගේ ජාතිකත්වය

இலங்கை தூதரவர் அலுவலகத்தால் விநியோகிக்கப்பட்ட கடிதம் பின்வரும் விபரங்களை உள்ளடக்கும்:

- (i) குழந்தையின் பெயர்
- (ii) பிறந்த திகதி
- (iii) பால்
- (iv) தந்தையின் பெயர்
- (v) தந்தையின் தேசிய இனம்
- (vi) தாயின் விவாகத்திற்கு முந்திய பெயர்
- (vii) தாயின் தேசிய இனம்

A letter issued by the Sri Lankan Mission which includes following details;

- (i) Name of child
- (ii) Date of birth
- (iii) Sex
- (iv) Name of father
- (v) Nationality of father
- (vi) Maiden name of mother
- (vii) Nationality of mother

සටහන : ඉහත සඳහන් ලේඛනවල මුල් පිටපත් නොමැතිව භාරදෙන්නේ නම් එම ලේඛන දරුවා උපන් රටේ පිහිටි ශ්‍රී ලංකා තානාපති කාර්යාලයෙන්/ කන්සියුල් කාර්යාලයෙන් හිසි පරිදි සහතික කර ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

குறிப்பு : மேலே குறிப்பிட்ட ஆவணங்களின் மூலப் பிரதிகளின்றி கையளிப்பதானால் அத்தகைய ஆவணங்கள் குழந்தை பிறந்த நாட்டில் அமைந்துள்ள இலங்கை தூதரவர் அலுவலகத்தில்/கொன்சியுலர் அலுவலகத்தில் முறையாக உறுதிப்படுத்தப்பட்டு சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

Note : If the documents referred to above, submitted without the originals, those documents should have been duly attested by the Sri Lankan Mission accredited to the country, nearest Sri Lankan Mission or consulate of the country of domicile.

උපත ලියාපදිංචි කිරීමේ ගාස්තු :-

- නියමිත කාලය තුළ (වසරක් තුළ) ඉදිරිපත් කරන අයදුම්පත් සඳහා රු. 5,000/-
- ප්‍රමාද වන සෑම වසරක් සඳහාම රු. 500/- බැගින්

பிறப்பு பதிவுசெய்வதற்கான கட்டணங்கள்:-

- குறித்த காலத்தினுள் (ஒர் ஆண்டிற்குள்) சமர்ப்பிக்கப்படும் விண்ணப்பங்களுக்கு ரூபா 5,000/-
- தாமதிக்கின்ற ஒவ்வொரு ஆண்டுக்கும் ரூபா 500/- வீதம்.

Registration Fee:-

- Fee for registration within the first year is Rs.5000/=
- Additional fee of Rs.500/= will be levied for each year delayed.